

ព័ត៌មាន  
សម្រាប់

អ្នកបោះឆ្នោតនៅ

រដ្ឋ Pennsylvania



មានការបោះឆ្នោតសម្រាប់អភិបាល  
សមាជិកព្រឹទ្ធសភា  
សហរដ្ឋអាមេរិក និងច្បាប់ទៀត នៅ  
ថ្ងៃអង្គការ ទី 5 ខែវិច្ឆិកា។

ដឹងពីសិទ្ធិរបស់អ្នក!

# អ្នកមានសិទ្ធិ!

## អ្នកអាចចុះឈ្មោះ និងហោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើអ្នក៖

- ជាពលរដ្ឋប្រទេសសហរដ្ឋអាមេរិក
- មានអាយុ **18** ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងនេះ គិតត្រឹមថ្ងៃហោះឆ្នោត
- អ្នកដដែលមានទីលំនៅជាអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងរដ្ឋ **Pennsylvania**

មនុស្សគ្រប់រូបដែលអាចទទួលបានសិទ្ធិហោះឆ្នោត។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានចុងក្រោយបំផុតអំពីការហោះឆ្នោត ទទួលបានជំនួយជាមួយបញ្ហាដដែលទាក់ទងនឹងការហោះឆ្នោត ឬរាយការណ៍អំពីបញ្ហានៅថ្ងៃហោះឆ្នោត អ្នកអាចហៅទូរសព្ទទៅលេខទូរសព្ទមួយក្នុងចំណោមលេខទូរសព្ទទាន់ហាត់ការណ៍ដដែលមិនប្រកាន់បក្សសព្វកសម្រាប់អ្នកហោះឆ្នោតទាំងនេះ៖

ភាសាអង់គ្លេស៖ **866-OUR-VOTE (1-866-687-8683)**  
 គណៈកម្មមតិការរដ្ឋាភិបាលដើម្បីសិទ្ធិពលរដ្ឋដដែលស្ថិតក្នុងច្បាប់ (Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law)

ភាសាអេស្ប៉ាញ និងអង់គ្លេស៖ **888-VE-Y-VOTA (888-839-8682)**  
 មូលនិធិអប់រំ NALEO (NALEO Educational Fund)

(عرب) ភាសាអារ៉ាប់ និងអង់គ្លេស៖ **844-YALLA-US (844-925-5287)**  
 វិទ្យាស្ថានអារ៉ាប់អាមេរិក (Arab American Institute, AAI)

ភាសាចិនកុកឺ ចិនកាតាំង កូរ៉េ វៀតណាម តាកាឡុក អ៊ីនឌូ ហិណឌូ បង់ក្លាដេស៊ែ និងអង់គ្លេស - **888-API-VOTE (888-274-8683)**  
 ការហោះឆ្នោត APIA និងជនជាតិអាមេរិកអាស៊ីដើម្បីជំរុញយុត្តិធម៌ (APIAVote & Asian Americans Advancing Justice, AAJC)

ទូរសព្ទតាមវីដេអូដើម្បីមើលភាសាសញ្ញាអារ៉ាប់៖ **301-818-VOTE (8683)**  
 សមាគមជាតិមនុស្សឥតស្រព័ន្ធ (National Association of the Deaf, NAD)

អ្នកក៏អាចទូរសព្ទទៅកាន់ការិយាល័យហោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋសម្រាប់ជំនួយ រួមទាំងរបៀបស្រវែងការិយាល័យហោះឆ្នោតនៅក្នុងទីក្រុង ឬខាងឆ្វេងរបស់អ្នកផងដែរ៖  
**1-877-VOTESPA**

# ការចុះឈ្មោះហោះឆ្នោត

## ការចុះឈ្មោះហោះឆ្នោត

ថ្ងៃៗនេះខ្ញុំឃើញការចុះឈ្មោះហោះឆ្នោតរួចហើយ។ តើខ្ញុំធ្លាប់ដឹងថាខ្ញុំពិតជាបានចុះឈ្មោះមរតេ? វាក៏ត្រូវការពេលវេលាបីថ្ងៃសម្រាប់ការយល់យោះឆ្នោតខាងលើ ដើម្បីពិនិត្យយើងមើលទម្រង់ចុះឈ្មោះរបស់អ្នក ហើយបញ្ជូនលិខិតចុះឈ្មោះអ្នកទៅក្នុងបញ្ជី។

- អ្នកអាចពិនិត្យយើងមើលស្តីពីការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកដោយហៅទូរសព្ទទៅក្រុមប្រឹកស្តីហោះឆ្នោតក្នុងខោនធីរបស់អ្នក ឬចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [www.pavoterservices.pa.gov/Pages/voterregistrationstatus.aspx](http://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/voterregistrationstatus.aspx)
- ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានការជូនដំណឹងថាការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកត្រូវបានបដិសេធ ឬអ្នកមានសំណួរ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 866-OUR-VOTE សម្រាប់ជំនួយបន្ថែម។

## ខ្ញុំជាអ្នកហោះឆ្នោតដដែលបានចុះឈ្មោះរួចហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនបានផ្តល់សេចក្តីល្អនៅក្នុងខ្ញុំនោះទេ?

- បាទឬចាស។ ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើអ្នកចង់ហោះឆ្នោតនៅជិតផ្ទះថ្ងៃរបស់អ្នក ឬប្រសិនបើអ្នកចង់ហោះឆ្នោតតាមប្រវត្តិសាស្ត្រ អ្នកនឹងត្រូវធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកជាមួយនឹងអាសយដ្ឋានថ្មីរបស់អ្នក។ អ្នកអាចផ្តល់ស្របត្រូវអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកតាមអនឡាញជាមួយនាយកដ្ឋានរដ្ឋ PA ។ ប្រសិនបើអ្នកចង់ចុះឈ្មោះដោយផ្ទាល់ ឬនៅលើកូរ៉េដាស សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-877-VOTESPA ដើម្បីទទួលបានជំនួយ។
- អ្នកក៏អាចត្រូវទៅកាន់លំដាប់ហោះឆ្នោតរបស់អ្នក ហើយហោះឆ្នោតនៅទីនោះផងដែរ។ ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេចក្តីល្អនៅតិចជាង 30 ថ្ងៃមុនការហោះឆ្នោត អ្នក ត្រូវតែ ហោះឆ្នោតនៅទីតាំងហោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកបានផ្តល់សេចក្តីល្អដល់ អ្នកក៏ត្រូវចុះឈ្មោះហោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋ Pennsylvania ។

## តើខ្ញុំអាចចុះឈ្មោះ និងហោះឆ្នោតបានទេ បើខ្ញុំមានប្រវត្តិជំនុំកែប្រែហេមទណ្ឌ?

- បាទឬចាស អ្នកអាចហោះឆ្នោតបាន ដរាបណាអ្នកមិនត្រូវបានជាប់ឃុំក្នុងបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងលើបច្ចុប្បន្ននេះទេ។ អ្នកអាចហោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើអ្នកកំពុងសុំចិត្តក្រោមការព្រួយបារម្ភ ឬការដោះលែងដោយមានលក្ខខណ្ឌ សុំចិត្តនៅក្រោមការឃុំខ្លួនក្នុងផ្ទះ ឬកំពុងប្រព្រឹត្តល្មើសម្រាប់ការកាត់ទោសមជ្ឈមណ្ឌល។

## ខ្ញុំក៏នៅក្នុងរដ្ឋ Puerto Rico ។ តើខ្ញុំអាចហោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋ Pennsylvania បានទេ?

- ប្រសិនបើអ្នកក៏នៅក្នុងរដ្ឋ Puerto Rico អ្នកក៏ជាពលរដ្ឋអាមេរិកដោយស្ម័គ្រប្រវត្តិ ហើយអាចចុះឈ្មោះហោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋ Pennsylvania (ប្ររដ្ឋដដែលអ្នករស់នៅ)។

**ការហោះឆ្នោត ឬសម្របចុះឈ្មោះហោះឆ្នោតនៅពេលដ្ឋានអ្នកមិនមែនជាពលរដ្ឋអាមេរិក គឺជាបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ហើយអាចរារាំងអ្នកពីការកុលាយជាប្រជាពលរដ្ឋ។**



# ការហោះឆ្នោតដោយធុទាល់

## តើខ្ញុំធ្វើការហោះឆ្នោតនៅឯណា?

អ្នកអាចស្រាវជ្រាវរកកន្លែងហោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅលើ [www.votesPA.com](http://www.votesPA.com) ដោយទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ **866-OUR-VOTE** ឬដោយទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យហោះឆ្នោតខាងជើងរបស់អ្នក។

## តើខ្ញុំត្រូវការអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដដែលមានរូបថតដើម្បីហោះឆ្នោតដោយធុទាល់ដំបូង?

អត់មានទេ។ មានតែអ្នកហោះឆ្នោតដដែលហោះឆ្នោតជាលើកដំបូងនៅក្នុងទីតាំងហោះឆ្នោតរបស់ពួកគេប៉ុណ្ណោះដែលត្រូវបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ។ អ្នកអាចប្តូរអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដដែលមានរូបថត រួមទាំងបណ្ណាបុគ្គលិក ឬបណ្ណាល័យស្ថាប័ន ឬស៊ិនប៊ីអ្នកមាន។ អ្នកក៏អាចប្តូរអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដដែលមិនមានរូបថត ដូចជាការយល់ព្រមបុគ្គលិក ឬរបាយការណ៍ធានាគារដែលមានអាយុដំបូងរបស់អ្នក។ អ្នកមិនត្រូវត្រូវបានស្នាក់នៅអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់អ្នកទេ ឬស៊ិនប៊ីអ្នកមានហោះឆ្នោតពីមុននៅកន្លែងហោះឆ្នោតនោះ។

## ចុះបើគម្រោងខ្ញុំធ្លាប់ ខ្ញុំមិនមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីហោះឆ្នោតទេ?

ជាដំបូង សុំឱ្យយមនុគ្រឹះរៀបចំការហោះឆ្នោតពិនិត្យមើលបញ្ជីមុនឡើង ឬមើលសៀវភៅហោះឆ្នោតបន្តទៀត (បញ្ជីនៃការផ្តល់សំបុត្រចម្លងចំពោះបញ្ជីឈ្មោះហោះឆ្នោត)។ ផ្តល់ឱ្យការប្រកបឈ្មោះរបស់អ្នក។ ឬស៊ិនប៊ីអ្នកមានទំនុកចិត្តថាអ្នកស្ថិតនៅកន្លែងហោះឆ្នោតដដែលត្រឹមត្រូវ ប៉ុន្តែឈ្មោះរបស់អ្នកមិនមានក្នុងបញ្ជីហោះឆ្នោត សូមសុំសន្ទនាជាមួយបណ្តាញអាសន្ន ពួកគេត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវសន្ទនាលើកឆ្នោតមួយ។ សូមរាយការណ៍ពីបទពិសោធន៍របស់អ្នកមកកាន់ **866-OUR-VOTE**

## តើអ្វីទៅជាសន្ទនាលើកឆ្នោតបណ្តាញអាសន្ន?

សន្ទនាលើកឆ្នោតបណ្តាញអាសន្នត្រូវបានប្តូរដើម្បីកត់ត្រាការហោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅពេលដែលមានសំណួរអំពីសិទ្ធិទទួលបានរបស់អ្នក ឬឬស៊ិនប៊ីអ្នកមានសុំសន្ទនាលើកឆ្នោតតាមប្រព័ន្ធជាមួយ។ វានឹងត្រូវបានរាប់ ឬស៊ិនប៊ីមនុគ្រឹះរៀបចំការហោះឆ្នោតកំណត់ថាអ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការហោះឆ្នោត។

## តើមានការចាត់ទុកសិទ្ធិហោះឆ្នោតរបស់ខ្ញុំប្រទេនៅកន្លែងហោះឆ្នោត?

ហាទប្រាស ប៉ុន្តែសម្រាប់ហេតុផលជាក់លាក់ និងជាយមនុស្សសំដៅជាក់លាក់ប៉ុណ្ណោះ។ មនុគ្រឹះរៀបចំការហោះឆ្នោត អ្នកប្រឈមនឹងការហោះឆ្នោត ឬអ្នកហោះឆ្នោតផ្តល់សេចក្តីអាចចាត់ទុកស្រាប់ហោះឆ្នោត ឬស៊ិនប៊ីពួកគេគិតថាអ្នកហោះឆ្នោតមិនរស់នៅក្នុងតំបន់ ឬមិនមែនជាបុគ្គលដូចអ្នកហោះឆ្នោតសម្រាប់ជាខ្លួនឯងទេនោះ។

# កាលបរិច្ឆេទ សំខាន់ៗ សម្រាប់ការ បោះឆ្នោតសកល



- ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតចុងថ្ងៃ 21 ខែតុលា។
- សន្លឹកសំសុនលើកឆ្នោតតាមប្រវែសណីយ៍នៅចុងថ្ងៃ 29 ខែតុលា។ គំរូវិមានណៅនាំឱ្យសុនិសុត្រមចុងថ្ងៃ 21 ខែតុលា។
- បរគុលសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រវែសណីយ៍នៅម៉ោង 8 យប់។ ចុងថ្ងៃ 5 ខែវិច្ឆិកា។ គំរូវិមានណៅនាំឱ្យបរគុលត្រូវទ្រុបមកវិញនៅចុងថ្ងៃ 30 ខែតុលា។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [www.votesPA.com](http://www.votesPA.com)

## ការបដិសេធ

អ្នកនឹងឃើញប្រអប់បញ្ជីទម្រង់ចុះ ហើយអ្នកអាចបញ្ជូនទិញទាំងដៃអ្នកទទួលសំបុត្រ។ ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីលក្ខខណ្ឌ ឬសិទ្ធិរបស់អ្នក សូមទូរសព្ទទៅលេខ 866-OUR-VOTE ឬពិគ្រោះជាមួយមេធាវី។